

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *	H O E S	12000 (Motor DEUTZ F6L 912)	CH 5399 08
Hersteller	Maschinenfabrik K.G. HOES, Ammerländer-Strasse 93, D-2906 Wardenburg-Westerholt		gültig bis 31.12.78/Lärm
Erkennungsmerkmale	"12000" auf Hersteller-Plakette, "862" erste 3 Ziffern der Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	rechts, auf Mischgutbehälter-Rückwand		
Fahrgestellnummer	rechts, vorne seitlich auf Längsträger		
Motorkennzeichen	"F6L 912" links, seitlich auf Motorblock (Plakette)		
Hauptimporteur	Paul GURTNER, Baumaschinen, Wülflingerstrasse 28a, 8407 Winterthur		
Geprüftes Fahrzeug	862147	Unveränderliche Zeichen im Typencode	12000 / 862

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	4 (h=Doppelachse) Anzahl Räder 8
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe	hydrostatischer Antrieb auf mech. Getriebe
Anzahl Gänge	2x3 stufenlos Achsantrieb HR
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen bzw. alle Hinterräder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Antriebswellen bzw. alle HR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor			
Marke	DEUTZ	Typ	F6L 912
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	5652	Steuer-PS	28,79
Leistungs-PS	82 kW	bei U/min	2400
	(112 PS/DIN)		
Lärm	82 dB/A	bei U/min	2400
Schalldämpfer	1 Topf 1000 x Ø 203 mm +)		
Abgasprüfung	BOSCH-Sz. 4,3 (45%), Bacharach 4,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Strassenfertiger			
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer	-	
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	-	
Unterlegkeil	2/330x190x170	Zugvorrichtung	-	
Diebstahlsicherung	-			
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h	
Masse	innen	aussen		
Länge		6650	Achsabstand	2290
Breite		2550	Doppelachse	v h
Höhe		3500	Spurweite	v 1950 h 1850/1980
Ueberhang	s		Spurweite	v h
	v	1135		h
	h	3225	Spurkreis	l 19350 r 19750
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				4650

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	3000	12000	15000
Nutzlast			
Gesamtgewicht	3000	12000	15000
Fabrikgarantie			15000
Reifengrösse	560/100-410	11.00 R 20	(Varianten
Ply / bar	Vollgummi	16 / 8,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	9600	18000	
für V max	20 km/h	20 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			20 km/h

Ausrüstung 9)

Fernlichter HELLA K 21032 / K 21037

Abblendlichter HELLA K 21032 / K 21037

Standlichter HELLA K 21032 / K 21037

Schlusslichter R (E)

Bremslichter Sl (E)

Richtungsblinker v seitl. 4 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v A (E) s h ML CH 1 2204 02

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA 002952 / el 20011
oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	H O E S	12000	
Typenscheinnummer	CH	539908	
Karosserie	Strassenfertiger		
Platze	total 1	vorn	
Leergewicht	15000	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	28,79
Gesamtgewicht	15000	Hubraum	5652

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahmen : Gesamtbreite, Ueberhang hinten, Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- +) Gerauschdämpfung : ganze Motorhaube mit Schaumstoff ausgekleidet
- 9) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend- und Standlichter sowie Brems-, Schluss- und Blinklichter hinten technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Seitenbleche und Seitenblechträger hinten
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Mischgutbehälter-Seitenteile müssen hochgezogen und mechanisch gesichert sein
 - demontierbare Markierlichter hinten müssen montiert sein

Ort und Datum der Prüfung

Winterthur, 19.4.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung